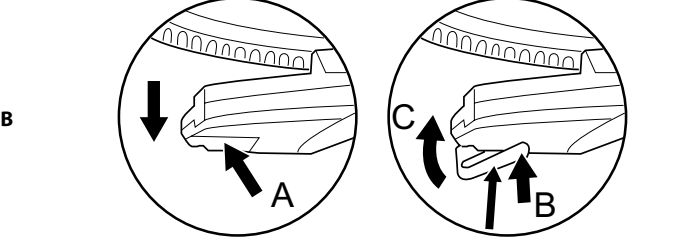
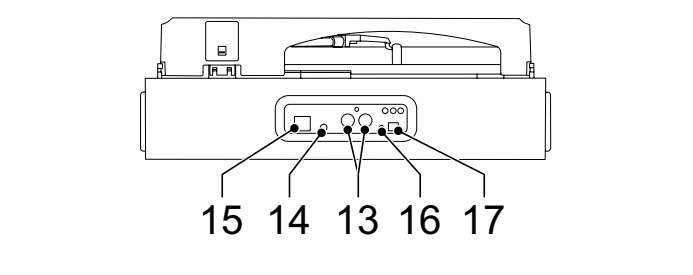
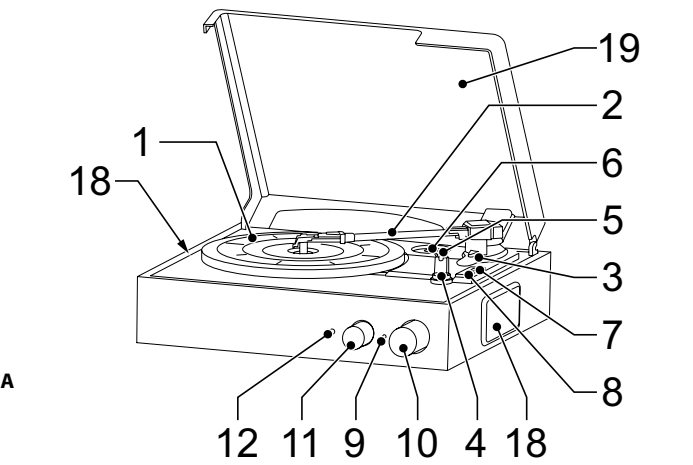


## TURN2020BN

## Turntable



## Specifications:

- RMS: 2x3 W
- Peak power: 2x9 W
- Speed: 33, 45, 78 rpm
- Turntable type: Manual
- Type of drive: Belt-drive
- Automatic turn off: Yes
- PC Conversion: Yes
- Connections: 3.5mm aux input, 3.5mm aux output, RCA output (Red, White), USB-B

## English - Description (fig. A)

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                            | <ul style="list-style-type: none"><li>Place the vinyl record onto the turntable.</li><li>Remove the stylus cover by gently sliding the cover away from the tonearm.</li><li>Push the tonearm lock aside to unlock the tonearm.</li><li>Place the tonearm lifter to lift the tonearm or manually lift the tonearm.</li><li>Place the tonearm onto the outer edge of the vinyl record. The turntable starts to rotate and play the vinyl record automatically.</li><li>The turntable stops when the tonearm reaches the end (inner edge) of the vinyl record.</li><li>Lift the tonearm. Place the tonearm into the tonearm rest.</li><li>Engage the tonearm lock to lock the tonearm.</li><li>Remove the vinyl record from the turntable.</li></ul> <p>Note: Before transport, make sure that the tonearm is locked.</p> |
| 6. 45 rpm adapter          | <ul style="list-style-type: none"><li>Use the 45 rpm adapter to listen to the 45 rpm vinyl records.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 7. Automatic switch-off    | <ul style="list-style-type: none"><li>Set the switch to the "ON" position to enable the automatic switch-off function.</li><li>Set the switch to the "OFF" position to disable the automatic switch-off function.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 8. Speed selector          | <ul style="list-style-type: none"><li>Use the speed selector to select the speed (33/45/78 rpm).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 9. Power indicator         | <ul style="list-style-type: none"><li>The indicator lights red when the device is switched on.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| On/off dial                | <p>On/off dial</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Turn the dial clockwise to the "ON" position to switch on the device.</li><li>Turn the dial counterclockwise to the "OFF" position to switch off the device.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 10. Volume dial            | <p>Volume dial</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Turn the dial clockwise to increase the volume.</li><li>Turn the dial counterclockwise to decrease the volume.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 11. Tone dial              | <ul style="list-style-type: none"><li>Turn the dial clockwise or counterclockwise to adjust the tone.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 12. Headphone jack         | <ul style="list-style-type: none"><li>Connect the headphones to the headphone jack.</li></ul> <p>Warning: Do not use headphones at high volume levels to prevent hearing damage.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 13. RCA output (red/white) | <ul style="list-style-type: none"><li>To use an external amplifier, connect the RCA cable to the RCA output of the device and to the external amplifier. Make sure that each plug of the RCA cable is connected according to the corresponding color (red/white).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 14. AUX input              | <ul style="list-style-type: none"><li>To play audio files from an audio device, connect an AUX cable to the AUX input of the device and to the audio device.</li><li>Use the controls on the audio device to control the sound.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| PC encoding function       | <ul style="list-style-type: none"><li>Install the PC recording software on the PC using the supplied CD-ROM.</li><li>Connect an USB-B to USB cable to the PC output of the device and to the PC.</li><li>To start recording, click the PC recording software.</li><li>The PC indicator lights continuously during the recording process.</li><li>To stop recording:<ul style="list-style-type: none"><li>Click the "Resume" button in the PC recording software.</li><li>Take one of the following actions:<ul style="list-style-type: none"><li>Stop the PC recording software.</li><li>Disconnect the USB-B to USB cable to the PC output of the device and the PC.</li></ul></li></ul></li></ul>                                                                                                                    |
| 15. PC output (USB-B)      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 16. PC indicator           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 17. DC input (SV)          | <ul style="list-style-type: none"><li>To power the device, connect the power adapter to the DC input of the device and to the wall socket.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 18. Speaker                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 19. Dust cover             | <ul style="list-style-type: none"><li>If you play vinyl records, open the dust cover.</li><li>If you do not play vinyl records, close the dust cover.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## Use

## Replacing the turntable stylus (fig. B)

The turntable stylus lasts for approximately 50 hours under normal operation. It is recommended to replace the turntable stylus when you notice a change in the sound quality. The use of a worn-out turntable stylus can cause damage to the vinyl records. 78 rpm vinyl records will wear out the turntable stylus more quickly than 33/45 rpm vinyl records.

## Warning!

- Before replacing the turntable stylus, make sure that the device is switched off.
- Do not bend or touch the turntable stylus.
- To remove the old turntable stylus:
  - Carefully place a screwdriver at the tip of the turntable stylus and push the turntable stylus downward (A).
  - Remove the old turntable stylus by pulling it down and forward simultaneously.
- To install the new turntable stylus:
  - Hold the turntable stylus at the front edge and insert the rear edge of the turntable stylus into the tonearm (B).
  - Push the turntable stylus upward to lock it into position (C).

## Technical data

|                            |                 |
|----------------------------|-----------------|
| Frequency range            | 2400-2483.5 Mhz |
| Maximum transmission power | 4 dBm           |

## Safety

## General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- The device can be used by children from 8 years and above and by persons with a physical, sensory, mental or motor disability, or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed on how to use the device in a safe way.

and understand the hazards involved. Children shall not play with the device. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

## Electrical safety



- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains cable or mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorized repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Do not move the device by pulling the main cable. Make sure that the main cable cannot become entangled.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.
- Do not use an extension cable.

## Cleaning and maintenance

## Warning!

- Before cleaning or maintenance, always switch off the device.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Do not immerse the device in water or other liquids.

- Clean the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.

## Vinyl records

- Hold vinyl records at the edges with clean hands.
- Do not touch the surface of vinyl records in order to maintain the sound quality.
- Do not touch the grooves of vinyl records.
- Store vinyl records upright and in their protective sleeve when not in use.

## Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

## Contact

NEDIS B.V., De Tweeling 28, 5215 MC 't-Hertogenbosch, The Netherlands

## Nederlands - Beschrijving (fig. A)

|                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                              | <ul style="list-style-type: none"><li>Plaats de vinylplaat op de draaitafel.</li><li>Verschuif het naaldopzetapparaat door de kap voorzichtig van de toonaarm weg te schuiven.</li><li>Druk de toonaarmhendel om de toonaarm omhoog te brengen of breng de toonaarm handmatig omhoog.</li><li>Plaats de toonaarm op de buitenrand van de vinylplaat. De draaitafel begint te draaien en de vinylplaat automatisch af te spelen.</li><li>De draaitafel stopt wanneer de toonaarm het einde (binnenrand) van de vinylplaat bereikt.</li><li>Breng de toonaarm omhoog. Plaats de toonaarm in de toonaarmsteun.</li><li>Gebruik de toonaarmvergrendeling om de toonaarm te vergrendelen.</li><li>Verschuif de vinylplaat van de draaitafel.</li><li>Let op: Zorg er voor transport voor dat de toonaarm is vergrendeld.</li></ul> |
| 6. 45-toerenadapter          | <ul style="list-style-type: none"><li>Gebruik de 45-toerenadapter om naar 45-toerenplaten te luisteren.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 7. Automatisch uitschakelen  | <ul style="list-style-type: none"><li>Zet de schakelaar in de stand "ON" om de automatische uitschakelfunctie te activeren.</li><li>Zet de schakelaar in de stand "OFF" om de automatische uitschakelfunctie te deactiveren.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 8. Snelheidsregelaar         | <ul style="list-style-type: none"><li>Gebruik de snelheidsregelaar om de snelheid te selecteren (33/45/78 toeren).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 9. Voedingindicator          | <ul style="list-style-type: none"><li>De indicator brandt rood wanneer het apparaat is ingeschakeld.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 10. Aan/uit-knop             | <p>Aan/uit-knop</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Draai de knop rechtoom naar de stand "ON" om het apparaat in te schakelen.</li><li>Draai de knop linksom naar de stand "OFF" om het apparaat uit te schakelen.</li></ul> <p>Volumeknop</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Draai de knop rechtoom om het volume te verhogen.</li><li>Draai de knop linksom om het volume te verlagen.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 11. Toonknop                 | <ul style="list-style-type: none"><li>Draai de knop rechtoom of linksom om de toon af te stellen.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 12. Hoofdtelfoon-aansluiting | <ul style="list-style-type: none"><li>Sluit de hoofdtelefoon aan op de hoofdtelefoonaansluiting.</li></ul> <p>Waarschuwing: Gebruik geen hoofdtelefoons op een hoog volumeniveau om gehoorbeschadiging te voorkomen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 13. RCA-uitgang (rood/wit)   | <ul style="list-style-type: none"><li>Sluit voor het gebruik van een externe versterker de RCA-kabel aan op de RCA-uitgang van het apparaat en op de externe versterker. Zorg ervoor dat iedere plug van de RCA-kabel is aangesloten conform de overeenkomstige kleur (rood/wit).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 14. AUX-ingang               | <ul style="list-style-type: none"><li>Sluit een AUX-kabel aan op de AUX-ingang van het apparaat en op het audio-apparaat om audiobestanden vanaf een audio-apparaat af te spelen.</li><li>Gebruik de bedieningselementen op het audio-apparaat om het geluid te bedienen.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 15. PC-uitgang (USB-B)       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 16. PC-indicator             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                    | <ul style="list-style-type: none"><li>PC-coderingsfunctie<ul style="list-style-type: none"><li>Installeer de PC-opnamesoftware op de PC met behulp van de meegeleverde CD-ROM.</li></ul></li><li>Sluit een USB-B-USB-kabel aan op de PC-uitgang van het apparaat en op de PC.</li><li>Start de PC-opnamesoftware om te starten met opnemen. De PC-indicator brandt continu tijdens het opnemen.</li><li>Om te stoppen met opnemen:<ul style="list-style-type: none"><li>Klik op "Resume"-knop in de PC-opnamesoftware.</li><li>Verdient een van de volgende stappen:<ul style="list-style-type: none"><li>Stop de PC-opnamesoftware.</li><li>Koppel de USB-B-USB-kabel los van de PC-uitgang van het apparaat en de PC.</li></ul></li></ul></li></ul> |
| 17. DC-ingang (SV) | <ul style="list-style-type: none"><li>Sluit voor het voeden van het apparaat de stroomadapter aan op de DC-ingang van het apparaat en op het stopcontact.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 18. Speaker        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 19. Stopknop       | <ul style="list-style-type: none"><li>Open de stopknop als u vinylplaten afspelt.</li><li>Sluit de stopknop als u geen vinylplaten afspelt.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## Gebruik

## De naald vervangen (fig. B)

De naald gaat bij normaal gebruik ongeveer 50 uur mee. Het wordt aanbevolen om de naald te vervangen zodra u een wijziging in de geluidskwaliteit constateert. Het gebruik van een versleten naald kan schade aan de vinylplaten veroorzaken. 78-toerenplaten doen de naald sneller slijten dan 33/45-toerenplaten.

## Waarschuwing!

- Zorg er voor het vervangen van de naald voor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- Bij de naald niet en raak de naald niet aan.
- To remove the old turntable stylus:
  - Plaats voorzichtig een schroevendraaier op de punt van de naald en duw de naald naar beneden (A).
  - Verschuif de oude naald naar hem gelijkmatig naar beneden en naar voren te trekken.
- To install the new turntable stylus:
  - Voeg de naald aan de voorzijde vast en steek de achterzijde van de naald in de toonaarm (B).
  - Druk de naald naar boven om hem op zijn plaats vast te zetten (C).

## Technische gegevens

|                       |                 |
|-----------------------|-----------------|
| Frequentiebereik      | 2400-2483,5 Mhz |
| Maximaal zendvermogen | 4 dBm           |

## Veiligheid

## Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade van of schade aan eigendommen van personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies of door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke of motorische beperking of zonder de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij onder toezicht staan.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenhuis. Gebruik het apparaat niet buitenhuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkamers, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.
- Gebruik geen verlengsnoer.

## Elektrische veiligheid



- Dit product mag voor onderhoud uitsluitend door een erkende technicus worden geopend om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netstekker of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netstekker of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onmiddellijk door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd de netspanning overeenkomst met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Verslaapt het apparaat niet door aan het netstroom te werken. Zorg dat het netstroom niet in de war kan raken.
- Dompel het apparaat, het netstroom of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.
- Gebruik geen verlengsnoer.
- Reinig het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

## Veiligheid

## Reinigen en onderhoud

## Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

## Veiligheid

- Reinig het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

## Veiligheid

## Veiligheid

## Deutsch - Beschreibung (Abb. A)

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                             | <ul style="list-style-type: none"><li>Legen Sie die Schallplatte auf den Plattenspieler.</li><li>Entfernen Sie die Nadelabdeckung, indem Sie die Abdeckung vorsichtig vom Tonarm wegheben.</li><li>Schieben Sie die Verriegelung des Tonarms zur Seite, um den Tonarm zu entriegeln.</li><li>Verwenden Sie den Tonarmheber, um den Tonarm anzuheben. Heben Sie den Tonarm alternativ manuell an.</li><li>Coloque el brazo fonocaptor en el borde exterior del disco de vinilo. El tocadiscos empieza a girar y reproduce el disco de vinilo automáticamente.</li><li>El tocadiscos se detiene cuando el brazo fonocaptor alcanza el final (borde interior) del disco de vinilo.</li><li>Levante el brazo de lectura. Coloque el brazo fonocaptor en su soporte.</li><li>Enganche el bloqueo del brazo fonocaptor para bloquearlo.</li><li>Retire el disco de vinilo del tocadiscos.</li></ul> <p>Nota: Antes de transporte, asegúrese de que el brazo fonocaptor esté bloqueado.</p> |
| 6. 45 U/Min. Adapter        | <ul style="list-style-type: none"><li>Utilice el adaptador de 45 rpm para escuchar los discos de vinilo de 45 rpm.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 7. Automatische Abschaltung | <ul style="list-style-type: none"><li>Stellen Sie den Schalter auf die Position „ON“, um die automatische Abschaltfunktion zu aktivieren.</li><li>Stellen Sie den Schalter auf die Position „OFF“, um die automatische Abschaltfunktion zu deaktivieren.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 8. Geschwindigkeitswähler   | <ul style="list-style-type: none"><li>Verwenden Sie den Geschwindigkeitswähler, um die Geschwindigkeit (33/45/78 U/Min.) zu wählen.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 9. Betriebsanzeige          | <ul style="list-style-type: none"><li>Die Anzeige leuchtet rot, wenn das Gerät eingeschaltet wird.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 10. Ein-/Aus-Knopf          | <p>Ein-/Aus-Schalter</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn in die Position „ON“, um das Gerät einzuschalten.</li><li>Drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn in die Position „OFF“, um das Gerät auszuschalten.</li></ul> <p>Laustärkeregler</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen.</li><li>Drehen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.</li><li>Drehen Sie den Regler im oder entgegen dem Uhrzeigersinn, um den Ton einzustellen.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 11. Tonregler               | <ul style="list-style-type: none"><li>Verbinden Sie den Kopfhörer mit der Kopfhörerbuchse.</li></ul> <p>Warnung: Verwenden Sie keine Kopfhörer mit hoher Lautstärke, um Hörschäden zu vermeiden.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 12. Kopfhörerbuchse         | <ul style="list-style-type: none"><li>Um einen externen Verstärker zu benutzen, verbinden Sie das RCA-Kabel mit dem RCA-Ausgang des Geräts und dem externen Verstärker. Stellen Sie sicher, dass jeder Stecker des RCA-Kabels entsprechend der richtigen Farbe (rot/weiß) angeschlossen ist.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 13. RCA-Ausgang (rot/weiß)  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 14. AUX-Eingang             | <ul style="list-style-type: none"><li>Um Audiodaten von einem Audiogerät abzuspielen, verbinden Sie ein AUX-Kabel mit dem AUX-Eingang des Geräts und dem Audiogerät.</li><li>Verwenden Sie die Regler auf dem Audiogerät, um den Klang zu steuern.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 15. PC-Ausgang (USB-B)      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 16. PC-Anzeige              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## Gebrauch

## Ersetzen der Plattenspieler-nadel (Abb. B)

Die Plattenspieler-nadel hält unter normalen Betriebsbedingungen ca. 50 Stunden. Es wird empfohlen, die Plattenspieler-nadel zu ersetzen, sobald Sie eine Veränderung der Klangqualität bemerken. Die Verwendung einer abgenutzten Plattenspieler-nadel kann Schäden an den Schallplatten verursachen. Schallplatten mit 78 U/min. nutzen die Plattenspieler-nadel schneller ab als Schallplatten mit 33/45 U/min.

- Zorg er beim Ersetzen der Nadel dafür, dass das Gerät nicht eingeschaltet ist, bevor Sie die Plattenspieler-nadel austauschen.
- Biegen oder berühren Sie die Plattenspieler-nadel nicht.
- Der Hersteller ist nicht schadenersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitsanweisungen und durch unsachgemäße Handhabung des Geräts entstanden sind.
- Entfernen Sie die alte Plattenspieler-nadel, indem Sie sie gleichzeitig nach unten und nach vorne ziehen.
- Halten Sie die Plattenspieler-nadel an der Vorderkante fest und setzen Sie die Hinterkante der Plattenspieler-nadel in den Tonarm ein (B).
- Schieben Sie die Plattenspieler-nadel nach oben, um sie einzurasten zu lassen (C).

## Technische Daten

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Frequenzbereich               | 2400-2483,5 Mhz |
| Maximale Übertragungsleistung | 4 dBm           |

## Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadenersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitsanweisungen und durch unsachgemäße Handhabung des Geräts entstanden sind.
- Entfernen Sie die alte Plattenspieler-nadel, indem Sie sie gleichzeitig nach unten und nach vorne ziehen.
- Halten Sie die Plattenspieler-nadel an der Vorderkante fest und setzen Sie die Hinterkante der Plattenspieler-nadel in den Tonarm ein (B).
- Schieben Sie die Plattenspieler-nadel nach oben, um sie einzurasten zu lassen (C).

## Gebruik

## De naald vervangen (fig. B)

De naald gaat bij normaal gebruik ongeveer 50 uur mee. Het wordt aanbevolen om de naald te vervangen zodra u een wijziging in de geluidskwaliteit constateert. Het gebruik van een versleten naald kan schade aan de vinylplaten veroorzaken. 78-toerenplaten doen de naald sneller slijten dan 33/45-toerenplaten.

## Waarschuwing!

- Zorg er voor het vervangen van de naald voor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- Bij de naald niet en raak de naald niet aan.
- To remove the old turntable stylus:
  - Plaats voorzichtig een schroevendraaier op de punt van de naald en duw de naald naar beneden (A).
  - Verschuif de oude naald naar hem gelijkmatig naar beneden en naar voren te trekken.
- To install the new turntable stylus:
  - Voeg de naald aan de voorzijde vast en steek de achterzijde van de naald in de toonaarm (B).
  - Druk de naald naar boven om hem op zijn plaats vast te zetten (C).

## Technische gegevens

|                       |                 |
|-----------------------|-----------------|
| Frequentiebereik      | 2400-2483,5 Mhz |
| Maximaal zendvermogen | 4 dBm           |

## Veiligheid

## Algemene veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade van of schade aan eigendommen van personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies of door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke, geestelijke of motorische beperking of zonder de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij onder toezicht staan.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenhuis. Gebruik het apparaat niet buitenhuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkamers, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.
- Gebruik geen verlengsnoer.

## Elektrische veiligheid



- Dit product mag voor onderhoud uitsluitend door een erkende technicus worden geopend om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netstekker of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netstekker of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onmiddellijk door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd de netspanning overeenkomst met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Verslaapt het apparaat niet door aan het netstroom te werken. Zorg dat het netstroom niet in de war kan raken.
- Dompel het apparaat, het netstroom of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.
- Gebruik geen verlengsnoer.
- Reinig het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

## Veiligheid

## Reinigen en onderhoud

## Waarschuwing!

- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

## Veiligheid

- Reinig het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

## Veiligheid

## Veiligheid

## Español - Descripción (fig. A)

|                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                | <ul style="list-style-type: none"><li>Coloque el disco de vinilo sobre el tocadiscos.</li><li>Retire la cubierta de la aguja deslizando suavemente para alejarla del brazo fonocaptor.</li><li>Empuje el bloqueo del brazo fonocaptor para levantarlo para desbloquearlo.</li><li>Utilice el elevador del brazo fonocaptor para levantar el brazo o levante manualmente el brazo fonocaptor.</li><li>Coloque el brazo fonocaptor en el borde exterior del disco de vinilo. El tocadiscos empieza a girar y reproduce el disco de vinilo automáticamente.</li><li>El tocadiscos se detiene cuando el brazo fonocaptor alcanza el final (borde interior) del disco de vinilo.</li><li>Levante el brazo de lectura. Coloque el brazo fonocaptor en su soporte.</li><li>Enganche el bloqueo del brazo fonocaptor para bloquearlo.</li><li>Retire el disco de vinilo del tocadiscos.</li></ul> <p>Nota: Antes de transporte, asegúrese de que el brazo fonocaptor esté bloqueado.</p> |
| 6. Adaptador para 45 rpm       | <ul style="list-style-type: none"><li>Utilice el adaptador de 45 rpm para escuchar los discos de vinilo de 45 rpm.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 7. Apagado automático          | <ul style="list-style-type: none"><li>Stíste el interruptor en la posición "ON" para habilitar la función de apagado automático.</li><li>Stíste el interruptor en la posición "OFF" para deshabilitar la función de apagado automático.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 8. Selector de velocidad       | <ul style="list-style-type: none"><li>Utilice el selector de velocidad para seleccionar la velocidad (33/45/78 rpm).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 9. Indicador de encendido      | <ul style="list-style-type: none"><li>El indicador se enciende en rojo cuando el dispositivo está encendido.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 10. Mando de encendido/apagado | <p>Mando de encendido/apagado</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Gire el mando en sentido horario a la posición "ON" para encender el dispositivo.</li><li>Gire el mando en sentido antihorario a la posición "OFF" para apagar el dispositivo.<p>Mando de volumen</p><ul style="list-style-type: none"><li>Gire el mando en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen.</li><li>Gire el mando en el sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir el volumen.</li></ul></li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 11. Mando de tono              | <ul style="list-style-type: none"><li>Gire el mando en sentido horario o en sentido antihorario para ajustar el tono.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 12. Toma de auriculares        | <ul style="list-style-type: none"><li>Conecte los auriculares a la toma de auriculares.</li></ul> <p>Advertencia: No utilice auriculares a niveles elevados de volumen para evitar daños auditivos.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 13. Salida RCA (rojo/blanco)   | <ul style="list-style-type: none"><li>Para utilizar un amplificador externo, conecte el cable RCA a la salida RCA del dispositivo y al amplificador externo. Asegúrese de que cada enchufe del cable RCA esté conectado de acuerdo con el color correspondiente (rojo/blanco).</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 14. Entrada AUX                | <ul style="list-style-type: none"><li>Para reproducir archivos de audio desde un dispositivo de audio, conecte un cable AUX a la entrada AUX del dispositivo y al dispositivo de audio.</li><li>Para iniciar la grabación, inicie el software de grabación para PC. El indicador de PC se enciende de forma continua durante el proceso de grabación.</li><li>Para detener la grabación:<ul style="list-style-type: none"><li>Haga clic en el botón "Reservar" del software de grabación para PC.</li><li>Realice una de las siguientes acciones:<ul style="list-style-type: none"><li>Detenga el software de grabación para PC.</li><li>Detenga el cable USB-B a USB a la salida de PC del dispositivo y el PC.</li></ul></li></ul></li></ul>                                                                                                                                                                                                                                   |
| 15. Salida de PC (USB-B)       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 16. Indicador de PC            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## Función de codificación de PC

- Instale el software de grabación para PC en el PC utilizando el CD-ROM suministrado.
- Conecte un cable USB-B a USB a la salida de PC del dispositivo y al PC.
- Para iniciar la grabación, inicie el software de grabación para PC. El indicador de PC se enciende de forma continua durante el proceso de grabación.
- Para detener la grabación:
  - Haga clic en el botón "Reservar" del software de grabación para PC.
  - Realice una de las siguientes acciones:







